

# Chansons de toujours

Medley de chansons traditionnelles

2e Volume

Traditionnel Français

Arr : Jean Hamel

## Ensemble à Géométrie Variable

Conducteur

Voix

Partie I : Flûte, Hautbois, Clarinette en Sib, Trompette en Sib, Violon

Partie II : Flûte, Hautbois, Clarinette en Sib, Trompette en Sib, Violon

Partie III : Clarinette en Sib, Saxophone alto, Saxophone ténor, Cor en Fa, Alto

Partie IV : Clarinette en Sib, Saxophone Alto, Saxophone ténor,

Basson, Cor en Fa, Trombone, Euphonium en Ut, Euphonium Sib,

Violoncelle, Clarinette basse en Sib, Alto

Partie V : Clarinette basse en Sib, Saxophone baryton, Basson, Tuba

en Ut, Basse en Sib (clef de Sol), Basse en Sib (clef de fa),

Violoncelle, Contrebasse

Niveau : 2e Cycle

Ce medley de chansons traditionnelles est pour chœur d'enfants à l'unisson (classes de CE et CM) et quintette. Il contient : En passant par la Lorraine, Sur le pont d'Avignon, Meunier, tu dors, Savez-vous planter les choux, A la claire fontaine, Promenons-nous dans les bois, Il pleut, il pleut bergère, Cadet Rousselle

L'accompagnement est écrit à l'origine pour quintette à vent (flûte, hautbois, clarinette, cor et basson).

Le principe : sur les cinq voix, une assure la mélodie pour soutenir le chœur et les quatre autres assurent l'accompagnement.

Dans la mesure du possible et pour garder la « légèreté » de l'accompagnement, il est conseillé d'avoir un petit nombre d'instrumentistes, de garder l'équilibre entre les différentes voix instrumentales et de préserver la tessiture des différentes voix.

Jean Hamel

Dirige l'Orchestre d'Harmonie l'Union Musicale Cenilly Hambye (50)

Études musicales au CNR de Rouen

- Travail en collaboration avec les percussions de Strasbourg avec une classe de Cm2
- Harmonie école avec Désiré Dondeyne
- Participe à des Paquets concerts (concerts avec chœurs d'enfants en milieu scolaire), arrangements pour quintette à vent et voix d'enfant sur le département de la Manche
- Écrit et arrangé la musique pour des bandes sons de spectacles son et lumière (canton de Cerisy la Salle - 50)

# Chansons de toujours

Medley de chansons traditionnelles  
2e Volume

Traditionnel Français

Arr : Jean Hamel

## T° di Marcia

Voix

Partie I

Partie II

Partie III

Partie IV

Partie V

En pas-

5 **5** En passant par la Lorraine

V. sant par la Lor- ne, A - vec mes sa-bots En pas-sant par la Lor-rai - ne, A - vec

I

II

III

IV

V

21 **Allegretto** Sur le pont d'Avignon

V. Sur le pont d'A-vi-gnon, On y dan-se, on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon, On y dan-se tout en

I. *mf*

II. *mf*

III. *f*

IV. *mf*

V. *mf*

29 **Rubato** 30 **A tempo**

V. rond. Les bel-les dan-sent tout comm' ça. Et puis en cor' comm' ça. Sur le pont d'A-vi-gnon, On y dan-se, on y

I. *f* 3 *mf*

II. *f* 3 *mf*

III. *f* *f*

IV. *f* *mf*

V. *f* *mf*

## 41 Moderato

37

V. dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon, On y dan-se tout en Meu

I. *mf* *p*

II. *mf* *p*

III. *mf* *p* *mf*

IV. *mf* *p* *f*

V. *mf* *p*

44 Meunier tu dors

V. nier, Meunier tu dors, Ton mou - lin, ton mou - lin, Va trop vi - te, Meu -

I. *mf*

II. *mf*

III.

IV.

V. *mf*

## 56 Spirito

55

V. *3/4* *2/4* Ton mou-lin, ton mou-lin va trop fort. Sa - vez -

I. *3/4* *2/4* *f* *tr* *f*

II. *3/4* *2/4* *f* *mf*

III. *3/4* *2/4* *f*

IV. *3/4* *2/4* *f*

V. *3/4* *2/4* *f*

60 60 Savez vous planter des choux?

V. *3/4* *2/4* vous plan-ter les choux. A la mo-de, à la mo-de, Sa-vez-vous plan-ter les choux, A la mo-de de chez nous. *rit.* *tr*

I. *3/4* *2/4* *mf*

II. *3/4* *2/4* *mf*

III. *3/4* *2/4* *mf*

IV. *3/4* *2/4* *mf*

V. *3/4* *2/4* *mf*

68 **70** **Andante** **A la claire fontaine**

V. *ff* *p* *f*

I. *ff* *p* *f*

II. *ff* *p* *f*

III. *ff* *p* *mf*

IV. *ff* *p* *mf*

V. *ff* *p* *mf*

A la clai - re fon-tai-ne M'en al-lant pro-me-ner J'ai trou-vé

77

V. *ff* *p* *f*

I. *ff* *p* *f*

II. *ff* *p* *f*

III. *ff* *p* *f*

IV. *ff* *p* *f*

V. *ff* *p* *f*

l'eau si bel-le Que je m'y suis bai-gnée. Il y'a long temps que je t'ai-me ja - mais je ne t'ou-ble-rai.

84 **Allegretto** Promenons-nous dans les bois

V. *f* Prom' nons - nous dans les bois Pen-dant

I. *f* *mf*

II. *f* *mf*

III. *f* *mf*

IV. *f* *f*

V. *f* *mf*

90

V. que le loup y'est p Si le loup y'é - tait Il nous man - ge - rait Mais comm'

I.

II.

III.

IV.

V.

109 Il pleut bergère

V. pleut, il pleut ber - gè - re, ren-tre tes balncs mou-tons. Al-lons à ma chau miè re,

I. *mf*

II. *mf*

III.

IV. *p*

V. *p*

115

V. Ber-gè-re, vit' al - le - J'en-tends sur le feuil - la - ge L'eau qui coul' à grandbruit. Voi

I.

II.

III.

IV.

V.

125 T° di Marcia

121 *rit.*

V. *ci ve-nir l'o - ra - ge, Voi-ci l'é-clair qui luit.*

I. *tr.*

II. *ff*

III. *ff*

IV. *ff*

V. *ff*

127 **Cadet Roussel**

V. *Ca-det Rous - sel a trois mai-sons, Ca-det Rous - sel à trois mai-sons, Qui n'ont ni*

I. *f*

II. *f*

III. *f* *mf*

IV. *f* *mf*

V. *f* *mf*

## Chansons de toujours

Medley de chansons traditionnelles

2e Volume

Traditionnel Français

Arr : Jean Hamel

T° di Marcia

5 En passant par la Lorraine



En pas - sant par la Lor - rai - ne, A - vec mes sa - bots

En pas - sant par la Lor

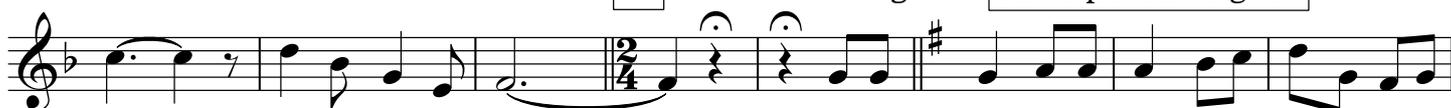


rai - ne, A - vec mes sa - bots

Ren - con - trai trois ca - pi - tai - nes A - vec mes sa - bots don - dai - ne, Oh, oh,

20

Allegretto Sur le pont d'Avignon



oh! A - vec mes sa - bots

Sur le pont d'A - vi - gnon, On y dan - se, on y

Rubato

30



dan - se, Sur le pont d'A - vi - gnon, On y dan - se tout en rond. Les tel - les dam's font comm' ça. Et puis en

A tempo



cor' comm' ça. Sur le pont d'A - vi - gnon On y dan - se, on y dan - se, Sur le pont d'A - vi - gnon, On y

41 Moderato

Meunier tu dors



dan - se tout en

Meu - nier, tu dors, Ton mou -



lin, ton mou - lin, Va trop vi - te, Meu - nier, tu dors, Ton mou

52



lin, ton mou - lin Va trop fort

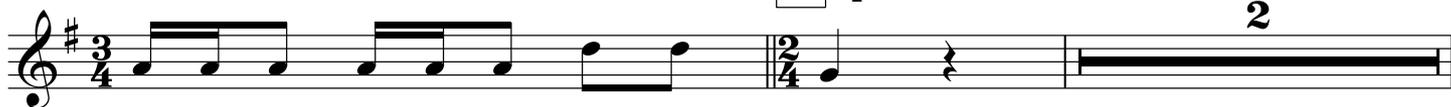
Ton mou - lin, ton mou - lin, va trop vi - te



Ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort. Ton mou - lin, ton mou - lin, va trop vi - te

56 Spirito

2



Ton mou - lin, ton mou - lin va trop fort.

## T° di Marcia

Musical notation for the first piece, 'T° di Marcia', in 6/8 time. It starts with a dynamic marking of *f* and ends with another *f*. The melody features eighth and sixteenth notes with some slurs and a trill (tr.) in the final measure.

## 5 En passant par la Lorraine

Musical notation for the second piece, 'En passant par la Lorraine', in 6/8 time. It consists of two staves of music. The first staff starts with a dynamic marking of *f*. The second staff ends with a 2/4 time signature.

## 20 Allegretto Sur le pont d'Avignon

Musical notation for the third piece, 'Sur le pont d'Avignon', in 2/4 time. It starts with a dynamic marking of *mf*. The melody is characterized by eighth notes and rests.

## Rubato 30 A tempo

Musical notation for the fourth piece, 'A tempo', in 2/4 time. It starts with a dynamic marking of *f<sup>3</sup>* and ends with *mf*. The tempo changes from Rubato to A tempo.

## 41 Moderato

Musical notation for the fifth piece, 'Moderato', in 4/4 time. It starts with a dynamic marking of *mf* and ends with *p*. The melody features eighth notes and rests.

## Meunier tu dors

Musical notation for the sixth piece, 'Meunier tu dors', in 4/4 time. It starts with a dynamic marking of *mf*. The melody consists of eighth notes and rests.

Continuation of the musical notation for 'Meunier tu dors', showing the final measures of the piece.